

Latweefchu Uwisēs.

Ur augstās Geweschanas = Kummissiones sīnu un nowehleschanu.

Nr. 50. Zettortdeenā tannī 13tā Dezember 1823.

Kurfisch dōs, tannī 22trā November.

Daschdeen Uwisēs lassam sīmes, pee ka laumu zilweku warr pasiht, kas teefas fohdibai isbehdsis, zaur pasauli wasajahs. Kad tahdu nosihmetu useimam, tad firds sahp to redsoht, un ar noskummuschu prahtu mehš winnu fa-nemnam. Retti gan turprettim mums kahds ar taisnibu nosihmehts gohda wihrs useet; bet kad tahds gaddahs, kurfch ne preezatohs? Ur leelu preeku es 30tā un 44tā Uwisēs lappā tahs jaukas sīmes esmu lassijis, pee ka labbu fainneeku warroht pasiht, un ar abbahtim azzim es tubliht stary manneem draudses lohzekeem esmu meklejis, woi tahdu ne warretu useet. Zits kahds, ar ko schihs leetas dehl farunna-johs, man atfazija: „Wisš kas pahrlaeku, ne derr neneeku; 25 sīmes irr par dauds; kur tahdu schihsstu atraddisim stary neschlihssteem?“ Kas tā runnaja bija leeks gudrineeks, kas Deewa wahrdu bes sīnas walkaja, gribbedams wissu nastu nokrattitees un ar weeglahm kah-jahm staigah, jebfchu puffi tahs nastas gohdigi gan buhtu warrejis panest. Es tam atbildeju: tas pats Deews kas muhs usfauz: effeet swehti, jo es esmu swehts! tas pats ir muhsu dweh-feles kuhtribu zaur sawu Dehlu aprahj, kas tā fakka: ja juns tizziba buhtu kà sinnepa graudinsch, tad ne kas ne buhtu, ko juhs ne paspehtut. Tā mehš schihsramees. Wannā prahtā stahweja tahs 25 sīmes, un pahraudsidams es mekleju, kam tahs warretu lihdsinaht. Mahlufalnu Mikkelis, Wezz Ewahrdes fainneeks tas wihrs bija, pee ka 22 no schahm minnetahm sīmehm atraddu, un kas teefcham ir tahs 3 zittas gruntigi buhtu peepildijis, ja eeksch jaunahm deenahm no saweem wezzakeem buhtu mahzihts tappis. To 10tu, 17tu un 18tu sīhmi winnam ne warreja wissai lihdsinaht, jo auglu kohkus pohteht un grahnatā lassihht

winsch ne bija mahzihts tappis; jebfchu mah-jās gan pahtarus turreja ar faini, un par to zeeti gahdaja, ka behrni labbi mahziti un skohlā fuhititi tappe. Bet tahs zittas sīmes no winna firdi kà isnemtas. — Kam tik dauds taisni nopelnitas gohda sīmes, tas zaur peenahkamu slawu wairs ne warr lepnš tapt; tapehz es mannam nosirmotam draugam schahs Uwisēs farakstitas sīmes gribbeju preekschā lassihht, lai preezajahs; bet — itt ka winna pasemmiga firds laizigu gohdu wairs ne warretu panest, winsch jau debbesu Tehwa mahjoklōs bija ais-gahjis un 30tā Oktober nomirris. Ko nu winnam pascham wairs ne warreju fazziht, tas man winna behrneem un schihs draudses dsih-wibas beedreem bija jafakka: Mahlufalna Mikkelis bija tahds fainneeks, kà Uwisēs labbu fainneeku nosihme! tapehz lai neweens no tahm 25 sīmehm ne baidahs, jo kam tikkai ihsta tizziba irr kà sinnepa graudinsch, tas ir jo deenas jo wairak eespehs tahds wihrs tapt, kà Uwisēs to apraksta un kà Mahlufalns bijis.

Gandrihs 72 gaddus winsch schē fadsihwojis, ar dauds un daschadeem Rungeem bes rahschanas un bahrschanas labbi fatizzis; wissu winnu usteize, katrs winnam gohdu dewe. 42 gaddu zaur winsch treijās laulibās gohdigi dsihwojis, 20 behrnus peeredsejis, no ka 12 kas dsihwo un labbi audsinati nelajka tehwu aprauda. Es dauds zittus pasihstu, kam leelaka un jo augliga mahjas weetina irr, ne kà winnam bija, bet kas daschdeen truhkumu zeetufchi un par gruhsteem laikeem brehz. Mahlufalns allasch bija pahrtizzis un ar meeru. Dasch slinks laimes mekletais, kas winnu naw pasinnis, dohmahs: Deews sīn, kahda skohla winnam bijusi? un teefcham sawada skohle winnam gan bija, prohti, ihsi wahrdi un ihsi darbi! Kam mehr zits wehl dauds spreedē un tehrseja, zif

gruhts tas darbs buhs, wünsch jau puss darbu
bija pastrahdajis un tahdam Deews allasch
palihds! —

Kas nu wehl plaschaki gribb sinnaht, kahds
fainneeks un kahds wihrs Mahlukalna Mikke-
lis bijis, tas lai 39tu un 44tu Uwises lappu
rohka nemm, un lai lassa, un lai preezajahs,
ka tahdu warr useet. Bet wiina behrni un
schih's draudses dsihwibas beedri lai scho lappinu
gohda weeta, un wiina isstahstischanu deewa-
bihjiga firdi glabba, ka schi wezza tehwa gohda
sihmes tohs muddinatu preeksch Deewa un zil-
wekeem tahdu paschu taifnu slawu nopelnih't.

Pauffler.

Kursemmé Ufchwanges firspehle Ufcha-
was uppe, fo pateesi par seena uppi warr no-
faukt, jo gaddeem seklaka un jo muklaina palikke,
un zaur to teem eedsihwotajeem wiina widdu
leela skahde pee lohpeem notikke. Winni tadehl
jau tanni gadda 1809 pee augsta Keisara
luhdse, lai tohs leelus grahwjus, kas Leelunga
laika bij israkti, wissuschehligi leekoht atjau-
noht. Tas augsts Keisars pawehleja to
leetu ihsti ismekleht, un zaur to nu tappe sin-
nans, ka ta muklaina semme 14 werstes garra
un 1 lihds 2 werstehin platta. Kad laudis
ohtra reise par scho leetu luhdse, tad ta Ziwil-
Waldischana scho leetu atkal tanni gadda 1821
augsta Keisara preekscha nesse. La Keiz-
sariskiga Majesteet nowehleja schehligi
24,000 Rubb. Banko us scho leetu teem laudin,
kam te plawas irr (kurru 92 fainneeki) bij
jadohd 8500 Rubb. Banko, bet winni labbaki
usnehmahs leezinekus pee darba stelleht. Zh-
patte Rummissione, kas schih's leetas labbad
tappe eezelta, tanni gadda 1822 spreedusi, kad
wissu to widdu itin riktigi buhs ismehroht un
kad no Ufchwanges un Ehdohles rohbescheem
Ufchwawas uppei ihfaku un dsillaku zeltu us
jubru buhs israkt.

N o W a h z s e m m e s.

Weena putnu dahrsä wihrs, Schulz wahrda,
us abholu kohku uskahpe un abholus nopluzje,
fo appakscha pee kohka zelina famette; ilgi ne

bij, tad gaddijahs wezs breeschu bullis un ehde
schohs abholus. Tas zilweks fauze no kohka
un blahwe, bet breedis par to ne mas ne beh-
daja, kamehr wihrs nokahpe un to naschki ais-
dsinne; bet ne zil ilgi ne bij, tad atkal atnahje,
un kad nu Schulz wiinu ar walti gribbeja ais-
dsiht, tad breedis tam sawus affus raggus tif
stipri pawehdera eegrubde, ka tulih't atpaffal
fritte. Gan ta wiira seewa un 17 zitti zilweki
atfrehje, bet ne warreja to dustmigu breedi ais-
dsiht, kamehr to ar funneem rihdija un ar deg-
gofcheem slohteem swillinaja. Kad Rungs to
dabbuja sinnaht, tad tulih't to niknu breeschu
bulli noschahwe, bet tam zilwekam irr 15
dsittas wahtis un wiinam gan waljadsehs
nomirt.

Teefas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tabs Keiseriskas
Gohdibas, ta Patwalbineeka wissas Kreerwu
Walts u. t. j. pr., tohp no Wezzipilles pagasta-
teefas wissi tee parradu deweji ta Wezzipilles
fainneeka Trulle Krist, kas sawas mahjas ar
labbu prahnu nodewis, un tapehz par to mantu
ta pascha zaur schodeenigu teefas spreeschanu
konkurse tiklab dehl peepildischanu ta klausficha-
nas inventariuma, ka arri par apmeerinascha-
nu un nomaksaschanu wiina parradu deweju
spreefts un nolikts tappis, ar scho teefas flud-
dinaschanu un fasaukschanu aizinati, lai ikkats
kam kahdas prassischanas un mekleschanas pee
ta lihdschinniga fainneeka Trulle Krist un win-
na mantas, few stary diwi mehnescheem, un
wiswehlaki lihds to 26to Janwar mehnescha
deenu nahkoscha gadda, prohti, kurra deena
par to weenigu isflehgshanas termini nolikta,
ar sawahm prassischannahm un parahdischanahm
scheit peeteiktees, un to fagaidiht, fo teefa
spreedih's. Islaists ar to appakschakstu tabs
Wezzipilles pagasta-teefas tanni 24ta Nowem-
ber 1823. (3)

(E. W.) Gobssem Sihmann, pagasta-wez-
zakais.

(Nr. 25.) Ernst Beinfeld, pagasta-teefas
fritshweris.

Kad tee fainneeki: Kallineeku Jehkops no Baffes, Dabbarru Abdams no Abdjes, Kahrflupp Jahnis no Graverres, Kattlahp Andreis un Gullas Anfs no Jaunasmuifchas us augftakas teefas fpreedumu no fawahm mahjahm islikti, tad tohp no tahs Allfchwangas pagasta-teefas wiffi, kam fchee peeminneti fainneeki fo parrada irr, aizinati, tai 13ta Janwar 1824 pee fchihs pagasta-teefas ar fawahm taifnahm parahdifchanahm atnahkt, jo fchis buhs tas weenigs isfchirfchanas termins, tadehl tas, kas tad ne atnahks, jeb weetneekus ne atfuhthhs, artidsan fawu teefu faudehs. Lai ikfats nemmu wehra!

Allfchwangas pagasta-teefa, tai 22tra No-
wember 1823. (2)

B. Willewicz, peefehdetais.

Meyer, pagasta-teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfts u. t. j. pr., tohp no Johdes muifchas pagasta-teefas wiffi tee, kam kahdas taifnas praffifchanas jeb zittas kahdas mekfleschanas pee ta Johdes-Dubbu muifchas fainneeka Strautneeku, kurfch fawas mahjas pats atde-
wis irr, un par kurra mantu zaur fchihs tee-
fas fpreedumu konfurfe fpreesta irr, usazinati,
pee faudefchanas fawas praffifchanas un teefas
eekfch 2 mehnescheem, prohti lihds to 14to Jan-
war nahkofcha gadda, kas par to weenigu un
isflehdjamu terminu nolifts irr, ar fawahm
praffifchanahm jeb teefahm, woi paschi, woi
zaur weetneekeem, fur tahdi wehleti irr, pee
fchihs teefas melbetees, fawas mekfleschanas
peetizzigi peerahdiht un teefas fpreedumu no-
gaidiht. Johdes muifchas pagasta-teefa, tai
14ta Nowember 1823. (2)

(E. W.) U. F. Leijeneek, peefehdetais.

(Nr. 62.) C. F. Eternfels, pagasta-teefas
ffrihweris.

Zittas fluddinafchanas.

Wiffi parradu deweji mamma nelaika wihra,
ta eekfch Schuehpeles Jaunarratj mahjahm no-

mirruscha Kalleja Janna, tohp no mannim aizi-
nati, woi paschi, jeb fur wehlehts zaur weet-
neekeem ar fawahm praffifchanahm un taifnahm
parahdifchanahm tanni 11ta Janwar 1824
eekfch Schuehpeles pagasta-teefas istabu fapul-
zinatees un ar mannim norunnafchanu pehz
islihdsmnafchanas to parradu turreht. Schueh-
pele, tai 30ta Nowember 1823. (3)

Lihse, atraitne ta nelaika Kalleja Janna.

Sainneeks Widdukle Jannis, pahrstah-
wetais.

Weena meita weenu feltu eekfch Karniol
afmina durtu grebsenu eekfch Pehfermuifchas
Bluffes frohgu atraddufi un pee Emburges
draudses teefas nodewufi; tas kam fchis
grebsens ihsteni peederr, warr talabbad fcheit
melbetees un winnu prett aismakfaschanu tahs
driffleschanas naudas atdabbuht. Emburges
draudses-teefa, tai 10ta Dezember deena
1823. (2)

Us tizzibu,

H. Deser, draudses teefas ffrihweris.

Par jauneem Jahneem 1824 eekfch Striffes
muifchas 2 mohderefchanas, weena no 10,
ohtra no 16 muzzahm, woi us rehkinumu,
woi us naudu, ka patihk, warr dabbuht. Kas
weenu jeb abbas mohderefchanas gribb usnemt,
tas Striffes muifcha eekfch Salbus kirspehles
warr peeteiktees. — Tanni pascha muifcha ir
lahs wirtschaptes usraugs labbu weetu warr
dabbuht. Ja tahds gaddahs, kas fawu am-
matu proht un ffaidri mahk lassihk, rakstihk un
rehkinahk, un kam labbas taifnas deenesta
parahdifchanas, tas Striffes muifcha plascha-
ku sinu dabbuhs. Striffes, tanni 22tra No-
wember 1823. (1)

Us seemas fwehtkeem irr tas Krohna Jehka-
ba muifchas Sprahdes frohgs us renti isdoh-
dams. (2)

Swehtdeenâ tanni 18ta Nowembera deena
nakti, pirindeen nahfoht, irr no Wezz-Saules

muischas flehts zaur eelaufscham diwju lufku un tahs pagasta lahdes, wiffas lihds to peeminnetu deenu no Wezz= un Jaun=Saules muischas pagasta fadsichtas Krohna nodohschanas, pa wiffam tuhftoschi tschetttsimts diwidefinitis im peezi sudraba rubbuli, nosagti tappuschi. Ta Wezz=Saules muischas pollize un pagastateesa apfobla tam, kas taisnu sinnu warr doht, jeb to blehdneeku un to naudu peerahdiht, simts sudraba rubbelus par pateizibas mafsu. Wezz=Saules muischa, tanni 26ta Nowembera 1823. (2)

No Wezz=Saules muischas pollizes un pagastateesas.

S i n n a.

Muhfu Latweeschu Alwises taps arri nahfoshâ gaddâ 1824 druffetas, un tee kas winnas gribb turreht, tohp luhgti, lai winnas pee laika apstelle, ka jaunâ gaddâ warretu sinnaht, zit lappas buhs nodriffekt. — Tahm pagastu-

teefahm pehz augftas Waldischanas pawehleschanahm Jelgawâ pee Steffenhagen jaapstelle, un to warr eetsch raksteem isdarriht, to mafsu warr atfuhtht, kad kas gaddahs Jelgawâ braukt, jo mehhs preeksh itt wiffahm pagastuteefahm, ja gribb, rehfinumu turram; tiffai japeeminn, ka apstellechanas us pufs gaddu ne mas ne taps peenemas, tabehl, ka no tam daschas fajufschanas zellahs. Ta mafsa irr un paleek ta patte wezza, prohti 2 Rubbuli sudraba par wiffu gadda-gahjumu. — Wiffas Kursemmes pagastuteesas, un arri wiffi tee, kas gribb un spehj sawas Alwischu lappas Jelgawâ Steffenhagena nammâ pretti nemt, winnas warr pee mums apstelleht; bet wiffaem zitteem lassitajeem wajaga pee ta flaheteja Waffesfunga apstelleht, kur sinnamâ mafsa bischfihht augstaka irr. Tahs teesas un zittas fluddinaschanas nahfoshâ gaddâ ruhmes labbad ar mafakeem raksteem taps druffetas. Jelgawâ, tanni 15ta Nowember 1823. (1)

Watson un Steffenhagen.

Naudas, Labbibas un Prezzu tirgus us plazzi. Nihgê tanni 3schâ Dezember 1823.

	Subraba nauda.			Subraba nauda.	
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.
3 Rubbuli 75½ Kap. Papihru naudas gelbeja	1	—	1 Pohhs Fannepu tappe mafsahts ar	—	85
5 — Papihru naudas	1	32½	1 — linnu labbakas surtes — —	3	—
1 jaunâ Dahlberis	—	—	1 — flittakas surtes — —	2	50
1 Puhrs rufsu tappe mafsahts ar	1	30	1 — tabaka	—	75
1 — fweeschu	1	75	1 — dselses	—	75
1 — meeschu	—	85	1 — sweestia	2	50
1 — meeschu = putrainnu — —	1	30	1 muzzu silku, preeschu muzzâ — —	5	—
1 — ausu	—	85	1 — wihlschnu muzzâ — —	5	25
1 — fweeschu = miltu	2	10	1 — farkanas fahls	8	—
1 — bihdeletu rufsu = miltu — —	1	70	1 — rupjas leddainas fahls — —	7	—
1 — rupju rufsu = miltu — —	1	30	1 — rupjas baltas fahls — —	6	50
1 — sirnu	1	15	1 — finalkas fahls	5	25
1 — linnu = sehklas	2	50	50 Graschi irr Barra jeb Papihres Rubbulis un Barra nauda stahw ar papihres naudu weena mafsa.		
1 — Fannepu = sehklas	1	30			
1 — Finneuu	3	50			

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor, No. 552.